



胡子睿 用手語編織的夢想

廖庭歡 報導

2018/11/25

胡子睿畢業於世新大學圖文傳播系，曾是亞洲瑜伽的創立人之一，現為小宇宙視覺的負責人，年僅23歲就營運過兩家媒體公司，去年才當完兵的他，忙著讓新創立的公司快速進入軌道，平日的工作裡，他總忙碌地追趕我和其他同事的工作進度。

還記得第一次聚餐，他匆忙地結束用餐，並向我和其他同事們告知他要趕回去社團高中教「手語」。

教手語？是興趣嗎？當時我心中默默地升起疑惑，而這個疑惑也成為一把好奇心鑰匙，開啟我們平日工作以外的話題，而在這過程中，我想我默默地翻閱了他人生故事最精彩的一個篇章，手語。



胡子睿談到手語時，臉上總是掛滿笑容。（圖片來源 / 廖庭歡攝）

每天叫醒他的是 手語

胡子睿從小就不愛讀書，高中3年來，六學期的數學都被死當，家裡也不太強求他的成績，每天的例行公事就是睡到下午一點，才到學校上課。不過這3年來，喜歡手語的熱情卻也是從來沒變過。

「高一看到手語社迎新的表演，有幾秒鐘覺得手語真的很美，竟然可以配著歌，把文字具象化，當時就想著加加看好了」，但這個決定卻被學長調侃：「加那個娘炮社要幹嘛」、「手語社又不是什麼大社團」，不過他認為手語有很多很好看的字，如天空、河流（對談的過程中，胡子睿打了一些手語做示範），結合歌的時候很美，他笑道，或許這就是他被手語吸引的原因。

每天在社團練手語，一練就是到晚上9、10點，從高一開始，一直到大考前，都是如此。而在練手語的過程中，他也練舞蹈，在社辦中和同學一起看影片學習舞蹈動作，請老師來教韻律，自己編舞蹈動作、劇情，而這些努力都是為了讓手語表演更加豐富、專業，因為本來的的手語，是沒有什麼舞蹈成份的，一般人也認為如果要精進跳舞技術的話，加熱舞社就好，不會加手語社。

但他認為手語和熱舞不一樣，手語可以將意義具象化，如我愛你的歌詞，就能以手語呈現，但熱舞社在跳到我愛你的歌詞時，可能就只是一個wave（一種舞蹈動作），好看但無法表達意義，而且手語的優勢在於能傳遞訊息，還可以配合舞蹈，彼此間是不衝突且融合的，手語的動作軌跡也較能呈現中文的慢情歌，而手語結合舞蹈後來也成為他拍攝的手語舞蹈影片《成全》、《半島鐵盒中》中的一大特色。

手語舞蹈創作 文化的推動者

手語幾乎佔據他青春最精華的時刻，從高中到大學，到出社會，編織手語的夢網不曾停過，2017年8月，他拍攝了第一支手語舞蹈影片，拍攝團隊是他大學創立的OH OH Studio工作室，而歌曲是他最喜歡的偶像，周杰倫的〈半島鐵盒〉，影片中大批的舞群，在教室、走廊、學校的屋頂，整齊劃一地跳出手語和舞蹈，使人感受到手語和舞蹈彼此融合的美感，影片中學生上課偷看漫畫，而被教官追著的畫面，讓觀看的人不禁也聯想起自身的高中回憶。「我的表演內容一定都跟我的經歷、感覺有關」，他表示，這支影片就是他的高中生活，不管是手語還是其中描述的愛情故事，他想利用作品告訴大家自己的經歷，也希望引起青春的共鳴，而這支影片成功在Youtube上達到22萬次以上的觀看次數，更曾被周杰倫分享影片，讚嘆道自己當初MV應該要這樣拍。

今年9月初出來的《成全》，是他第二支創作影片，大學感情上遇到的不順遂，反而幻化為他創作的靈感，《成全》的場景是他與前女友曾經相遇、相愛的地方，影片中男女主角因為相機而相遇，同時也暗喻他們認識的契機。這樣的愛情題材，成功引起廣泛的迴響，更有聾啞人士在影片下方留言：「好感動」，胡子睿表示，《成全》不只是想讓大家看到手語的美，更多的是改變學手語只是做愛心或公益的想法，讓一般人也會想去學習手語，或許也能間接幫助聾啞人士。我問及是否有籌劃的下一部作品，他毫不掩藏地說，下一次的創作會是孫燕姿的〈天

黑黑），而且會以同志議題的角度切入，雖然不是他的故事，但他覺得這是近幾年來十分重要的議題。

今年九月初，發佈的手語舞蹈作品〈成全〉。（影片來源 / YouTube）

從他的作品中可以看到，手語和大量舞蹈的融合、故事劇情的描述，歌曲也都是台灣人十分熟悉的經典中文情歌，不過最大的特色應該莫屬於影片所動用的龐大舞群。

大學教手語 一教就是五年

「我大一就帶指蝶（和平高中手語社團）了，我帶了5年，我有超多學生」，胡子睿大學時，因為對於高中手語社團的熱愛，使他興然接下和平高中社團指導老師的職位。「我大一的時候，就要跟學生的家長溝通，我還不敢講我幾歲，還有溝通的方面啊，教學啊，都在想怎麼讓大家變更好」，不過也因為這五年的教學經驗和栽培的學生，促使〈半島鐵盒〉和〈成全〉的成功，他回憶剛開始在拍〈半島鐵盒〉時，曾遇到學校場地的問題，而且其實這樣動用大批人力的影片拍攝成本很高，不過慶幸的是，拍攝團隊是他大學的朋友們，舞群們都是他曾教過的學生，大家都願意把時間、心力全力投注在拍攝上，所以拍攝還滿順利的。





胡子睿擔任和平高中指蝶共舞手語社團老師已有五年的時間。(圖片來源 / 胡子睿提供)

而大學手語的教學經驗也帶給他不同的想法，「當你接觸手語越久，你會越想要了解這個文化的根本」，他嘗試改變以往高中手語只翻譯字面意義的打法，將每一句歌詞的意思以自然手語的方式呈現，也就是聽障人士的理解思維來翻譯歌詞，比如「我愛上讓我奮不顧身的一個人」這句歌詞，自然手語會只比我愛上這三個字，然後比一個全部都給你的動作表示自己愛的程度，他認為這與翻譯字面來比，有了主客體，不但深刻，也多了情緒的厚度，他認為當瞭解一個語言怎麼構成，就更知道語言的情感在哪裡，了解細節後，表演就會變得更好看。

除了手語教學，他也教導學生處事態度。因為〈半島鐵盒〉和〈成全〉的相繼成功，當年被認為是娘炮社的手語社，現在每年不用招生，就有幾百人要參加，熱舞社還因此倒了，他其實滿感慨的，不過他認為就算成為大社團，也不該有大社團的驕傲感。他教導學生做事應該要更客氣且低調，不要變成當年歧視其他社團的人，他語重心長地說，手語社如今的變化，對他來說很有意義，感覺到一個文化正在改變。

胡子睿利用他的作品讓更多人知道手語的文化，也改變了大家對於手語的異樣眼光，雖然很多人可能曾經在高中瘋狂的玩過手語，但卻沒有人能像他一樣，將高中手語文化推廣到外頭的世界。

後記

訪談結束後，已經是快晚上九點的時間，他跟我說，他等等可能會回去學校看看學生的成發排演，我心想他真的是很喜歡手語。



記者 廖庭歡

編輯 蘇嘉薇

